

DOMO

**HANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCTION BOOKLET
NÁVOD K POUŽITÍ**

STOOMSTRIJKIJZER
FER A REPASSER
DAMPFBÜGELEISEN
STEAM IRON
NAPAŘOVACÍ ŽEHLIČKA



DO7047S

PRODUCT OF LINEA 2000

GARANTIEVOORWAARDEN

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken, welke aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig vervangen of gerepareerd worden. Het recht op garantie vervalt wanneer de gebreken zijn ontstaan door hardhandig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingreep door derden. De garantie is alleen van toepassing als het garantiebewijs is afgestempeld en ondertekend is door de winkelier op het moment van aankoop. Alle onderdelen, welke aan slijtage onderhevig zijn, vallen buiten de garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matières, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées, ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement ni à la valeur de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie. La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées. La garantie ne sera valable que si la date d'achat ainsi que le cachet et la signature du magasin figurent sur la carte de garantie. Toutes les pièces détachées non résistantes et par conséquent sujettes à l'usure, ne sont pas sous garantie.

GARANTIE

Die Garantie für dieses Gerät beträgt 2 Jahr ab dem Kaufdatum. Während dieser zweijährigen Garantie trägt der Verteiler die Verantwortung für Mangel, die eindeutig auf Material- oder Konstruktionsfehler zurück-zuführen sind. Wenn es solche mangel gibt, wird das Gerät, wenn notwendig, ersetzt oder repariert. Das Recht auf Garantie erlischt, wenn die Mängel auf eine unangemessene Anwendung, die Nichtbefolgung der Gebrauchsanleitungen oder eine Reparatur von einer dritten Partei zurückzuführen sind. Die Garantie gilt nur, wen der Garantieschein beim Kauf vom Einzelhändler abgestempelt und unterschrieben worden ist. Alle Teile, dem Verschleiß ausgesetzt sein, sind nicht in der Garantie eingeschlossen.

WARRANTY

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures which are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The warranty will only be valid if the warranty application has been completed by the dealer at the time of purchase. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty.

ZÁRUČNÍ LIST

Pro záruku začínající dnem prodeje spotřebiče platí na území ČR tyto podmínky:

1. trvání záruky: 2 roky

2. poskytování záruky:

a) záruční opravu provedeme podle našeho zvážení opravou nebo výměnou vadných dílů, jestliže tyto závady vznikly prokazatelně vadou materiálu nebo chybou při výrobě

b) záruční oprava bude provedena jen při předložení tohoto záručního listu a dokladu o zaplacení

c) jestliže dojde k opravě nebo výměně spotřebiče v záruční době, záruční doba se prodlužuje

3. záruka se nevztahuje

a) na mechanické poškození

b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití

4. záruka zaniká:

- při použití spotřebiče jinak než v domácnosti

- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Na tento spotřebič poskytujeme záruku na nedostatky, které jsou označeny jako výrobní chyby nebo chyby materiálu. Záruční doba začíná dnem prodeje a je uznána po předložení potvrzeného tohoto záručního listu nebo orig.dokladu o zaplacení + tento nepotvrzený, ale vyplněný ZL pro záznam opravy. Případné reklamace můžete uplatnit v místě nákupu tohoto přístroje nebo v servisním středisku firmy:

Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně viz www.domo-elektro.cz
tel. 379 789 684 nebo na servis@domo-elektro.cz

*Jméno kupujícího
(není nutno vyplňovat)

*Adresa + telefon
(není nutno vyplňovat)

Název a adresa prodejce :

Datum prodeje :

Razítko a podpis prodávajícího :

.....

.....

Houd het strijkijzer en het snoer buiten het bereik van kinderen die jonger dan 8 jaar zijn wanneer het apparaat is ingeschakeld of aan het afkoelen is.

Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:

- Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
- Boerderijen
- Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
- Gastenkamers, of gelijkaardige

Opgelet: het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.

Waarschuwing:



- Hete oppervlaktes.
- Houd kinderen op een veilige afstand.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Dit toestel maakt stoom met hoge temperatuur. Behandel het toestel altijd met de grootste voorzichtigheid en waarschuw andere gebruikers voor het mogelijke gevaar.
- Gebruik het toestel enkel waar het voor dient.
- Zorg ervoor dat het elektrisch snoer niet in aanraking komt met de zoolplaat van uw strijkijzer.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het strijkijzer met water (bij)vult of wanneer u het niet gebruikt.
- Probeer niet zelf uw toestel te repareren.
- Wanneer het toestel of het elektrisch snoer beschadigd is, moet het gerepareerd of vervangen worden door de fabrikant, zijn servicedienst of een gelijkwaardig

gekwalficeerd persoon, om elk risico op ongelukken te vermijden.

- Pas op als u het toestel omkeert. U kunt brandwonden oplopen door heet water dat zich in het reservoir bevindt, ontsnappende stoom of door het aanraken van de zool van het strijkijzer.
- Mocht het strijkijzer niet normaal werken, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het toestel nakijken door de fabrikant, zijn servicedienst of een gelijkwaardig gekwalficeerd persoon.
- Uw strijkijzer is ontworpen om verticaal neer te zetten op de voet wanneer u het niet gebruikt. Laat het toestel nooit onbewaakt achter wanneer het aanstaat. Zet het toestel nooit op een onbeschermd oppervlakte, ook niet in verticale toestand op de voet.
- Het strijkijzer moet op een plat en stabiel oppervlak worden gebruikt en rusten.
- Als het strijkijzer op zijn achterkant of plateau is gezet, moet u ervoor zorgen dat het oppervlak waarop u het plaatst stabiel is.
- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, als het zichtbaar beschadigd is, of als het lekt.

BELANGRIJK

Als het elektrisch snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn dienst naverkoop of een gelijkaardig gekwalficeerd persoon, om ongelukken te voorkomen.

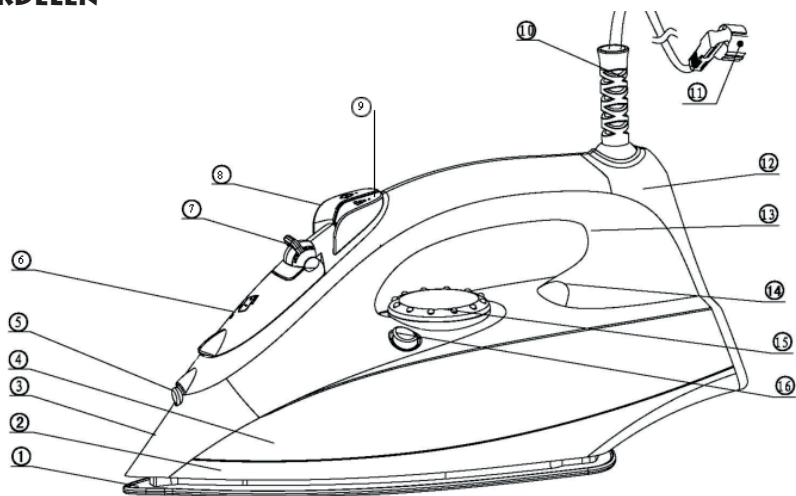
Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, en door personen met een fysieke of sensoriele beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze

personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.

Kinderen mogen niet met het toestel spelen.

Onderhoud en reiniging van het toestel mogen niet gebeuren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en toezicht krijgen.

ONDERDELEN



- | | |
|--------------------|---------------------------------|
| 1. Bodemplaaf | 9. Sproeiknop |
| 2. Zijrand | 10. Snoerbeveiliging |
| 3. Rand afdekking | 11. Netsnoer |
| 4. Waterreservoir | 12. Achterkant |
| 5. Sproei-opening | 13. Behuizing |
| 6. Watervulopening | 14. Temperatuurindicatielichtje |
| 7. Stoomregelknop | 15. Temperatuurknop |
| 8. Stoomstootknop | 16. Zelfreinings knop |

VOOR HET GEBRUIK

Controleer of de voltage aangegeven op het typeplaatje van uw toestel overeenkomt met uw elektriciteitsnet.

Rol het elektrisch snoer volledig af voor het gebruik.

Plaats het toestel op een stevige, gelijke ondergrond of strijkplank.

Dompel het toestel nooit onder in water of andere vloeistoffen.

Het strijkijzer moet altijd op 'Min' staan als u de stekker in of uit het stopcontact steekt/haalt.

Wacht tot het strijkijzer volledig is afgekoeld voordat u het opbergt.

Trek nooit aan de netsnoer, maar aan de stekker zelf.

Sluit geen andere toestellen met hoog vermogen aan op dezelfde elektrische groep om mogelijke overbelasting te voorkomen.

HET EERSTE GEBRUIK

Verwijder de plastic bescherming van de bodemplaat (zo die aanwezig is) en maak de bodemplaat schoon met een zachte doek.

Sommige onderdelen van het strijkijzer zijn lichtjes ingevet, zodat het toestel bij het eerste gebruik een lichte geur en rook kan afgeven. Dit is normaal en zal daarna niet meer voorkomen.

Houd de bodemplaat glad en pas op voor krassen. Schuur met de bodemplaat niet over metalen oppervlakten, zoals de rand van de strijkplank, knopen of ritsen.

Temperatuurkeuze

Controleer de strijkinstructies op het kledingstuk dat u wilt strijken.

Als het kledingstuk geen label heeft met strijkinstructies, maar u kent de stof, dan kunt u gebruik maken van onderstaand overzichtje (fig B).

Stoffen met een aparte glanslaag of andere extra afwerking moeten op de laagste temperatuur gestreken worden.

Als uw kledingstuk uit meerdere weefsels bestaat, strijk dan steeds met

de laagste temperatuur die overeenkomt met het aanwezige weefsel. Een kledingstuk van bv 60% polyester en 40% katoen, dient u te strijken op de temperatuur voor polyester zonder stoom (fig B).

Sorteer uw wasgoed op type stof en temperatuur waarop het moet gestreken worden. Begin met de kledingstukken voor lage temperatuur om te eindigen met het wasgoed voor de hoogste temperatuur.

Wollen en andere delicate stoffen zoals zijde, velours, etc. strijkt u best met een strijkdoek om te voorkomen dat de stof beschadigd raakt.

Fig. B

- | | |
|-----|---------------------------------------|
| • | Nylon en acetaat |
| •• | Wol, zijde en combinaties van stoffen |
| ••• | Katoen en linnen (met stoom) |

Het waterreservoir vullen

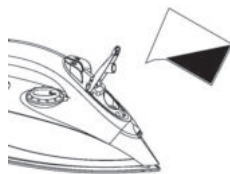
Haal de stekker uit het stopcontact.

Zet de stoomregelknop op strijken zonder stoom (0).

Vul het waterreservoir door de opening (fig 2) tot ten hoogste aan het niveau MAX.

Als u in een streek woont met hard water is het aangewezen gedemineraliseerd of gedestilleerd water te gebruiken. Gebruik geen chemisch gemodificeerd water of geparfumeerd water. Zet het toestel nooit weg met een gevulde watertank.

FIG 2



Strijken met stoom

Vul het strijkijzer zoals boven beschreven.

Steek de stekker in het stopcontact.

Strijken met stoom is enkel mogelijk wanneer de hoogste temperatuur is gekozen: (•••).

Stelt u toch een lagere temperatuur in, dan wordt de watertoevoer automatisch afgesloten door de druppelstop, zodat er geen water via de bodemplaat kan weglekken. Wacht tot het indicatielichtje uitgaat, de gekozen temperatuur is bereikt.

Zet de stoomregelknop in de gewenste stand.

Zet het strijkijzer rechtop op de voet tussen het strijken van uw kledingstukken door of als u alles gestreken heeft.

Trek na afloop de stekker uit het stopcontact, giet het resterend water uit het reservoir en laat het strijkijzer in verticale positie verder afkoelen.

Sproeien

De sproeiknop kan in alle gevallen gebruikt worden, met of zonder strijken met stoom, zolang het waterreservoir maar gevuld is.

Voor het eerste gebruik van de sproeiknop moet deze herhaalde malen ingedrukt worden om deze te activeren.

Stoomstoot

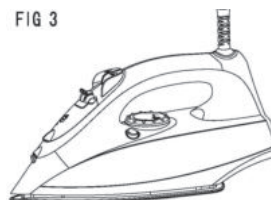
Door middel van een stoomstoot kunt u hardnekkige kreuken verwijderen.

Zet de temperatuurschakelaar op MAX (fig 3) en wacht tot het indicatielichtje uitgaat.

Druk op de stoomstootknop. Wacht enkele seconden voordat de stoom door het weefsel dringt voordat u nogmaals drukt.

N.B. Gebruik de stoomstoot niet meer dan driemaal achtereen om tot een optimale stoomkwaliteit te komen. Het meermaals gebruik van de stoomstoot zal het strijkijzer doen afkoelen. Let daarom steeds op het temperatuurindicatielichtje voor- en nadat u deze functie gebruikt.

FIG 3



Self clean functie

Je kan het toestel zelf eenvoudig reinigen aan de hand van de volgende stappen:

1. Zet de temperatuur op het maximum.
2. Na het bereiken van de maximumtemperatuur, trek je de stekker uit het stopcontact.
3. Hou het toestel boven de gootsteen en hou de zelfreinigingsknop ingedrukt. Hierdoor zal er ineens veel koud water door de hete zool komen waardoor de kalkdeeltjes zullen verwijderd worden.

FOUTMELDINGEN EN OPLOSSINGEN

Het strijkijzer warmt niet op.

De temperatuur knop moet op de juiste temperatuur ingesteld worden. Stel een hogere temperatuur in dan MIN.

Het strijkijzer geeft geen stoom.

Het waterreservoir is leeg. Zet de stoomregelknop op '0' en voeg water toe. Geef het strijkijzer de tijd om op te warmen en zet de temperatuurknop op de stand strijken met stoom (•••).

De stoomstoot werkt niet

Het waterreservoir moet ten minste voor één kwart gevuld zijn. De temperatuurknop moet in de stand strijken met stoom staan (•••). Het strijkijzer moet in horizontale positie staan.

Druk kort op de stoomstootknop. Respecteer een korte pauze tussen de stoomstoten. Zorg er voor dat u de stoomstootknop volledig indrukt.

Sproeifunctie werkt niet

Het waterreservoir moet ten minste voor één kwart gevuld zijn. Zie verder bij 'Het waterreservoir vullen'.

RECYCLAGE-INFORMATIE

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neemt u best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.



IMPORTANT

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas s'effectuer par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient sous surveillance.

Maintenir le fer et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est alimenté ou en train de refroidir. Cet appareil est destiné à un usage domestique ou à d'autres usages comme:

- Dans la cuisine du personnel dans des magasins, des bureaux ou d'autres lieux mis en rapport avec l'environnement de travail.
- Dans les fermes.
- Dans les chambres d'hôtels, de motels et d'autres lieux avec un caractère résidentiel.
- Dans les chambres d'hôtes ou similaires.

Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.

Mise en garde :



- Surfaces chaudes.
- Tenez les enfants à une distance de sécurité.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

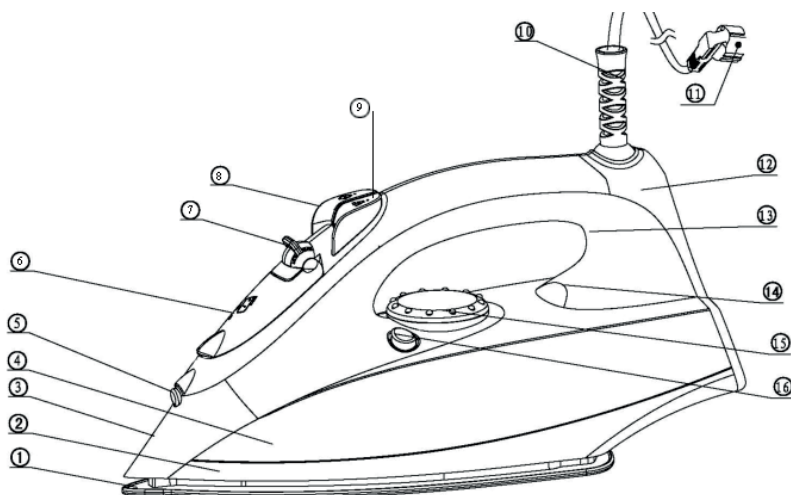
- Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée, pour éviter tout accident.
- Cet appareil génère de la vapeur à température élevée.
- Soyez donc toujours très prudent et avertissez les autres utilisateurs du possible danger.
- N'utilisez l'appareil que pour les fins auxquelles il est destiné.
- Veillez à ce que le cordon électrique n'entre pas en contact avec la semelle de votre fer à repasser.
- Retirez toujours la fiche de la prise de courant, avant que vous remplissiez le fer à repasser d'eau ou quand vous ne l'utilisez pas.
- N'essayez pas de réparer votre fer à repasser vous-même.
- Si l'appareil ou le cordon électrique est endommagé, il doit être réparé ou remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée similaire, pour éviter tout risque d'accident.
- Faites attention, si vous tournez l'appareil. Vous risquez de vous brûler gravement à cause du contact avec l'eau chaude du réservoir, avec la vapeur qui s'échappe, ou en touchant la semelle du fer à repasser.
- Retirez immédiatement la fiche de la prise de courant, si le fer à repasser ne fonctionne pas comme il faut, et retournez-le au fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée similaire pour le faire examiner.
- Grâce à son design, il est possible de placer le fer à repasser en position verticale sur le pied, quand vous ne l'utilisez pas.
- Lorsque le fer est remis sur son repose-fer, s'assurer que la

surface qui supporte le repose-fer est stable.

- Le fer à repasser doit être utilisé et reposé sur une surface plate et stable.
- Le fer à repasser ne doit pas être utilisé s'il a subi une chute, s'il y a des signes visibles de dommages ou s'il fuit.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance, quand il est branché. Ne placez jamais le fer à repasser sur une surface non protégée, non plus en position verticale sur le pied.

PARTIES

- | | |
|---------------------------------|------------------------------------|
| 1. Semelle | 9. Bouton de pulvérisation |
| 2. Bord | 10. Sortie renforcée du cordon |
| 3. Couverture du bord | 11. Cordon électrique |
| 4. Réservoir d'eau | 12. Arrière |
| 5. Orifice de pulvérisation | 13. Corps |
| 6. Orifice de remplissage d'eau | 14. Témoin lumineux de température |
| 7. Régulateur de vapeur | 15. Bouton de température |
| 8. Bouton de jet de vapeur | 16. Bouton d'auto-nettoyage |



AVANT L'USAGE

Veillez à ce que la tension du réseau corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Déroulez complètement le cordon électrique avant l'usage.

Placez l'appareil sur une surface stable et solide ou sur une planche à repasser.

N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.

Veillez à ce que le fer à repasser soit toujours en mode 'MIN', quand vous retirez la fiche de la prise de courant ou quand vous l'y introduisez.

Attendez jusqu'à ce que le fer à repasser ait refroidi complètement, avant de le ranger.

Ne tirez jamais sur le cordon électrique, mais retirez-le par la fiche de la prise de courant.

Ne branchez pas d'autres appareils avec une puissance élevée sur le même réseau électrique pour éviter tout risque de surcharge.

LE PREMIER USAGE

Enlevez la protection en plastique de la semelle (à moins qu'il y en ait une) et nettoyez la semelle avec un chiffon doux.

Quelques parties du fer à repasser ont été graissées légèrement. Par conséquent, il est possible que le fer à repasser diffuse une odeur faible et de la fumée lors du premier usage. Ceci est normal et n'est que temporaire.

Veillez à ce que la semelle reste lisse et dépourvue de rayures. Ne frottez pas avec la semelle sur des surfaces en métal, comme le bord de la planche à repasser, des boutons ou des fermetures éclair.

Sélection de la température

Contrôlez les conseils de repassage sur le vêtement que vous voulez repasser.

Si vous ne trouvez pas de conseils de repassage sur le vêtement, mais vous connaissez le tissu, vous pouvez consulter le petit résumé ci-dessous (fig B).

Repassez les tissus avec une couche brillante séparée ou une autre finition supplémentaire à la température la plus basse.

Si votre vêtement consiste en plusieurs tissus, repassez toujours à la température la plus basse qui correspond avec le tissu présent. Si, par exemple, votre vêtement est pour 60% de polyester et pour 40% de coton, vous devez repasser sans vapeur à la température conseillée pour le polyester (fig B).

Triez votre linge en fonction du type de tissu et de la température à laquelle celui-ci doit être repassé. Commencez toujours avec les vêtements à repasser à température basse pour terminer avec le linge à repasser à température élevée.

Nous vous conseillons d'utiliser une housse de repassage, si vous voulez repasser des tissus délicats comme la laine, la soie, le velours, etc., pour éviter que le tissu soit endommagé.

Fig. B

- Nylon et acétate
- Laine, soie et combinaisons de tissus
- Coton et lin (avec vapeur)

Remplissage du réservoir d'eau

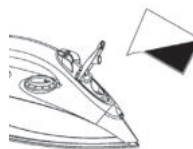
Retirez la fiche de la prise de courant.

Mettez le régulateur de vapeur sur 'repasser sans vapeur' (0).

Remplissez le réservoir d'eau par l'ouverture (fig 2) jusqu'au niveau MAX au maximum.

Si vous habitez dans une région avec de l'eau dure, nous vous conseillons d'utiliser de l'eau déminéralisée ou distillée. N'utilisez pas d'eau chimiquement modifiée ou parfumée. Ne rangez jamais l'appareil avec le réservoir d'eau rempli.

FIG 2



Repassage à vapeur

Remplissez le fer à repasser, comme décrit ci-dessus.

Introduisez la fiche dans la prise de courant.

Le repassage à vapeur est seulement possible, si vous avez sélectionné la température la plus élevée : (•••).

Si vous sélectionnez une température plus basse, l'amenée d'eau est bloquée automatiquement par le bouchon, de sorte que l'eau ne peut pas couler de la semelle. Attendez jusqu'à ce que la lampe témoin s'éteigne. La température souhaitée a été atteinte. Mettez le régulateur de vapeur sur le réglage souhaité.

Placez le fer à repasser en position verticale sur le pied, pendant que vous êtes en train de repasser ou après que vous avez fini de repasser.

Retirez la fiche de la prise de courant, si vous ne voulez plus utiliser le fer à repasser.

Videz le réservoir d'eau et laissez refroidir l'appareil en position verticale.

Pulvérisation

Le bouton de pulvérisation peut toujours être utilisé (pendant le repassage à vapeur ou sans vapeur), à moins que le réservoir d'eau soit rempli. Si vous l'utilisez pour la première fois, vous devez le maintenir enfoncé plusieurs fois pour l'activer.

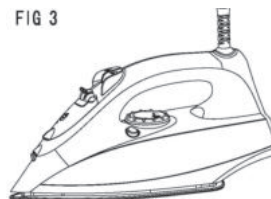
Jet de vapeur

Grâce au jet de vapeur, il est possible d'enlever les faux plis les plus tenaces. Mettez le bouton de température sur MAX (fig 3) et attendez jusqu'à ce que la lampe témoin s'éteigne.

FIG 3

Appuyez sur le bouton de jet de vapeur. Attendez pendant quelques secondes, avant d'appuyer de nouveau, jusqu'à ce que la vapeur soit entrée dans le tissu.

N.B. N'utilisez le jet de vapeur pas plus de trois fois successivement afin de pouvoir profiter de la qualité de vapeur optimale. L'usage fréquent du jet de vapeur refroidira l'appareil. Contrôlez par conséquent toujours la lampe témoin de la température avant et après d'utiliser cette fonction.



Fonction autonettoyante

Vous pouvez aisément nettoyer l'appareil grâce aux étapes suivantes.

- Réglez l'appareil sur la température maximale.
- Lorsque l'appareil a atteint la température maximale, débranchez-le.
- Tenez-le au-dessus de l'évier, puis maintenez le bouton d'autonettoyage enfoncé. Une grande quantité d'eau froide s'écoulera alors par la semelle chaude, ce qui éliminera les particules de calcaire.

MESSAGES D'ERREUR ET SOLUTIONS

Le fer à repasser ne chauffe pas.

Le bouton de température doit être mis sur la température correcte. Sélectionnez une température plus élevée que MIN.

Le fer à repasser ne génère pas de vapeur.

Le réservoir d'eau est vide. Mettez le régulateur de vapeur sur '0' et ajoutez de l'eau. Attendez jusqu'à ce que l'appareil soit chaude et mettez le bouton de température sur 'repasser avec vapeur' (•••).

Le jet de vapeur ne fonctionne pas.

Le réservoir d'eau doit être rempli pour au moins un quart. Le bouton de température doit être mis sur 'repasser avec vapeur' (•••). Le fer à repasser doit être en position horizontale.

Appuyez brièvement sur le bouton de jet de vapeur. Veillez à ce que les jets de vapeur ne se suivent pas trop vite et à ce que vous mainteniez le bouton de jet de vapeur enfoncé complètement.

La fonction de pulvérisation ne fonctionne pas.

Le réservoir d'eau doit être rempli pour au moins un quart. Voir aussi 'remplissage du réservoir d'eau'.

INFORMATION DE RECYCLAGE

Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit. L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.



WICHTIG

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren oder älter gebraucht werden. Ebenso dürfen Personen mit körperlicher bzw. leichter geistiger Behinderung sowie Personen mit eingeschränkter Erfahrung das Gerät betätigen. Dies unter der Voraussetzung, dass diese Personen ausreichende Anweisungen sowohl zum Gebrauch des Gerätes, als auch zu den hiermit verbundenen Gefahren erhalten haben.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Pflege und Wartung des Gerätes darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, dass dies unter Aufsicht passiert und es sich um Kinder handelt, die älter als 8 Jahre sind und im Voraus ausreichend über den Gebrauch/die Wartung informiert worden sind.

Bewahren Sie das Bügeleisen und dessen Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf, wenn es eingeschaltet oder noch nicht abgekühlt ist.

Dieses Gerät eignet sich zum Gebrauch im Haushalt oder ähnlichen Umgebungen, wie z.B.:

- Küchenzeile für Personal in Geschäften, Büros oder anderen professionellen Umgebungen
- Bauernhöfe
- Hotel-/Motel-/Gästezimmer u.ä.

Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werden.

Warnung :



- Heiße Oberflächen.
- Kinder vom Gerät fern halten.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom

Hersteller, dessen Kundendienst oder einer gleichartig geschulten Person ersetzt werden, um Unglücke zu verhindern.

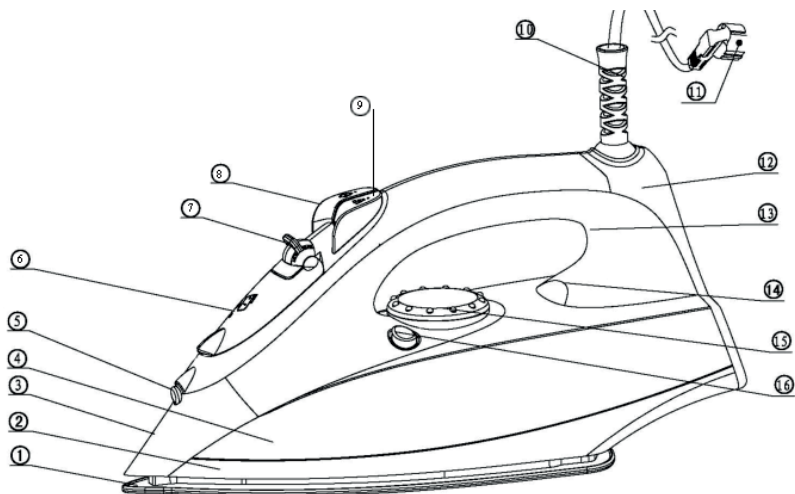
- Dieses Gerät produziert Dampf mit einer hohen Temperatur. Behandeln Sie das Gerät stets mit größter Vorsicht und warnen Sie andere Benutzer vor möglichen Gefahren.
- Benutzen Sie das Gerät nur für den Zweck, für den es bestimmt ist.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in Kontakt mit der Sohlenplatte Ihres Bügeleisens kommt.
- Ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Bügeleisen mit Wasser (auf)füllen oder wenn Sie es nicht benutzen.
- Versuchen Sie nicht selbst, das Gerät zu reparieren.
- Wenn das Gerät oder Netzkabel beschädigt ist, muss dieses vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer gleich qualifizierten Person repariert oder ersetzt werden, um jedes Unfallrisiko zu vermeiden.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät umdrehen. Das sich im Wassertank befindliche heiße Wasser, der entweichende Dampf oder das Berühren der Bügeleisensohle kann Brandwunden verursachen.
- Wenn das Bügeleisen nicht normal arbeitet, dann ziehen Sie bitte sofort den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer gleich qualifizierten Person überprüfen.
- Ihr Bügeleisen wurde so entwickelt, dass Sie es vertikal auf den Fuß stellen können, wenn Sie es nicht benutzen. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist. Stellen Sie das Gerät niemals auf eine

ungeschützte Fläche, auch nicht in vertikalem Zustand auf dem Fuß.

- Das Bügeleisen muss auf einer ebenen und stabilen Oberfläche verwendet und abgestellt werden.
- Wenn das Bügeleisen auf seine Rückseite bzw. senkrecht aufgestellt wurde, müssen Sie darauf achten, dass die Oberfläche, auf die es gestellt wurde, stabil ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es gefallen, sichtbar beschädigt ist oder leckt.

GERÄTETEILE

- | | |
|-----------------------|-------------------------------|
| 1. Bodenplatte | 9. Sprühtaste |
| 2. Seitenrand | 10. Netzkabelsicherung |
| 3. Rand Abdeckung | 11. Netzkabel |
| 4. Wassertank | 12. Rückseite |
| 5. Sprüh-Öffnung | 13. Gehäuse |
| 6. Wasserfüllöffnung | 14. Temperaturkontrollleuchte |
| 7. Dampfreguliertaste | 15. Temperaturtaste |
| 8. Dampfstoßtaste | 16. Selbstreinigungstaste |



VOR DEM GEBRAUCH

Kontrollieren Sie, ob die Spannung auf dem Typenschild Ihres Geräts mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmt.

Rollen Sie das Netzkabel vor dem Gebrauch vollständig ab.

Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Unterlage oder auf ein Bügelbrett. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Bügeleisen muss immer auf 'MIN' stehen, wenn Sie den Stecker in die Steckdose stecken oder aus der Steckdose ziehen. Warten Sie bis das Bügeleisen vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es wegräumen. Ziehen Sie nie am Netzkabel, sondern stets am Stecker selbst. Schließen Sie keine anderen Geräte mit hoher Leistungsaufnahme am gleichen Stromkreis an, um eine mögliche Überlastung zu vermeiden.

ERSTER GEBRAUCH

Entfernen Sie die Plastikabdeckung von der Bodenplatte (falls vorhanden) und reinigen Sie die Bodenplatte mit einem weichen Tuch. Einige Teile des Bügeleisens sind leicht eingefettet, sodass das Gerät beim ersten Gebrauch einen leichten Geruch oder Rauch abgeben kann. Das ist normal und wird danach nicht mehr vorkommen. Achten Sie darauf, dass die Bodenplatte glatt bleibt und nicht zerkratzt. Fahren Sie mit der Bodenplatte nicht über metallene Oberflächen, wie dem Rand des Bügelbrettes, Knöpfe oder Reißverschlüsse.

Temperaturwahl

Beachten Sie die Pflegehinweise auf dem Kleidungsstück, das Sie bügeln möchten. Wenn das Kleidungsstück kein Pflegeetikett mit Bügelhinweisen hat, Sie aber wissen, um was für einen Stoff es sich handelt, können Sie die untenstehende Übersicht (Abb. B) benutzen.

Stoffe mit einer separaten Glanzschicht oder einer anderen zusätzlichen Schicht müssen mit der niedrigsten Temperatur gebügelt werden.

Wenn Ihr Kleidungsstück aus einem Mischgewebe besteht, bügeln Sie bitte stets mit der niedrigeren Temperatur. Ein Kleidungsstück aus 60% Polyester und 40% Baumwolle müssen Sie z.B. mit der für Polyester geeigneten Temperatur ohne Dampf bügeln (s. Abb. B).

Sortieren Sie Ihre Wäsche nach Textilienarten und Temperatur, mit der Sie gebügelt werden muss. Beginnen Sie mit den Kleidungsstücken, die mit der niedrigsten Temperatur gebügelt werden müssen, und bügeln Sie zum Schluss die Kleidungsstücke, die mit der höchsten Temperatur gebügelt werden müssen.

Wolle und andere empfindliche Stoffe wie Seide, Velours usw. bügeln Sie am besten mit einem Bügeltuch, um zu vermeiden, dass der Stoff beschädigt wird.

Ziehen Sie nach dem Bügeln den Stecker aus der Steckdose, gießen Sie das restliche Wasser aus dem Wassertank und lassen Sie das Bügeleisen in vertikaler Position weiter abkühlen.

Abb. B

- Nylon und Acetat
- Wolle, Seide und Mischgewebe
- Baumwolle und Leinen (mit Dampf)

Wassertank füllen

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

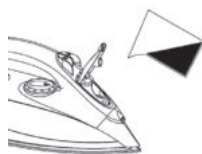
Stellen Sie die Dampfregulierungstaste auf Bügeln ohne Dampf (0).

Füllen Sie den Wassertank über die Öffnung (Abb. 2) max. bis zur MAX-Markierung.

Wenn Sie in einer Gegend mit hartem Wasser wohnen, müssen Sie geeignetes, entmineralisiertes oder destilliertes Wasser benutzen.

Verwenden Sie kein chemisch behandeltes oder parfümiertes Wasser. Bewahren Sie das Gerät nie mit gefülltem Wassertank auf.

FIG 2



Bügeln mit Dampf

Füllen Sie das Bügeleisen wie oben beschrieben.

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

Bügeln mit Dampf ist nur möglich, wenn Sie die höchste Temperatur gewählt haben: (•••).

Wenn Sie trotzdem eine niedrigere Temperatur eingestellt haben, wird die Wasserzufuhr automatisch durch das Tropfstopsystem verschlossen, sodass kein Wasser über die Bodenplatte austropfen kann.

Warten Sie, bis die Anzeigeleuchte erlischt, die gewählte Temperatur ist jetzt erreicht.

Drehen Sie die Dampfregulierungstaste auf die gewünschte Position.

Stellen Sie das Bügeleisen aufrecht auf den Fuß, wenn Sie den Bügelvorgang unterbrechen oder wenn Sie alles gebügelt haben.

Sprühen

Die Sprühtaste kann immer benutzt werden, sowohl beim Bügeln mit als auch ohne Dampf, solange der Wassertank gefüllt ist. Vor dem ersten Gebrauch der Sprühtaste muss diese zur Aktivierung wiederholt gedrückt werden.

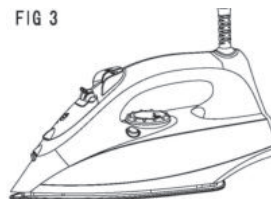
Dampfstoß

Mit der Dampfstoßfunktion können Sie hartnäckige Falten entfernen.

Stellen Sie den Temperaturschalter auf MAX (Abb. 3) und warten Sie, bis die Anzeigeleuchte ausgeht.

Drücken Sie die Dampfstoßtaste. Warten Sie einige Sekunden, bis der Dampf das Gewebe durchdringt, bevor Sie nochmals drücken.

FIG 3



Hinweis: um eine optimale Dampfqualität zu erzielen, verwenden Sie den Dampfstoß nicht häufiger als dreimal hintereinander. Häufiger Gebrauch des Dampfstoßes kühlt das Bügeleisen ab. Achten Sie deshalb stets auf die Temperaturanzeigeleuchte bevor Sie diese Funktion verwenden und nachdem Sie diese Funktion verwendet haben.

Selbstreinigungsfunktion

Mit den folgenden Schritten können Sie das Gerät ganz einfach selbst reinigen:

- Stellen Sie die Temperatur auf das Maximum ein.
- Nach Erreichen der Maximaltemperatur ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Halten Sie das Gerät über das Waschbecken und halten Sie die Selbstreinigungstaste gedrückt. Dadurch kommt plötzlich viel kaltes Wasser durch die heiße Sohle. Dadurch werden die Kalkteilchen entfernt.

FEHLERMELDUNGEN UND LÖSUNGEN

Das Bügeleisen heizt nicht auf.

Die Temperaturtaste muss auf die richtige Temperatur gestellt werden. Stellen Sie eine höhere Temperatur als MIN ein.

Das Bügeleisen erzeugt keinen Dampf.

Der Wassertank ist leer. Stellen Sie die Dampfbegulierungstaste auf '0' und füllen Sie Wasser in den Tank. Geben Sie dem Bügeleisen Zeit, um sich aufzuwärmen und drehen Sie die Temperaturtaste auf die Position Bügeln mit Dampf (•••).

Der Dampfstoß funktioniert nicht.

Der Wassertank muss mindestens zu einem Viertel gefüllt sein. Die Temperaturtaste muss auf der Position Bügeln mit Dampf stehen (•••). Das Bügeleisen muss in horizontaler Position stehen.

Drücken Sie kurz auf die Dampfstoßtaste. Halten Sie eine kurze Pause zwischen den Dampfstoßen ein. Achten Sie darauf, dass Sie die Dampfstoßtaste vollständig eindrücken.

Die Sprühfunktion funktioniert nicht.

Der Wassertank muss mindestens zu einem Viertel gefüllt sein. Weiter Informationen finden Sie unter dem Stichpunkt 'Wassertank füllen'.PARTS

RECYCLING INFORMATIONEN

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushalts-abfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für des Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihren Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



IMPORTANT

This appliance may be used by children from the age of 8 and up, and also by persons with a physical or sensorly limitation, as well as mentally limited persons or persons with a lack of experience and knowledge. But only on the condition that these persons have received the necessary instructions on how to use this appliance in a safe way and know the dangers that can occur by using this appliance.

Children cannot be allowed to play with the appliance.

Maintenance and cleaning of the appliance may not be done by children, unless they are older than 8 years old and are under supervision.

Keep the iron and the cord away from children under the age of 8 when the appliance is switched on or is cooling down.

This appliance is suitable to be used in a household environment and in similar surroundings such as:

- Kitchen for personnel of shops, offices or other similar professional surroundings
- Farms
- Hotel or motel rooms and other surroundings with a residential character
- Guest rooms or similar

Attention: This appliance cannot be used with an external timer or a separate remote control.

WARNING :



- Hot surfaces.
- Keep children at a safe distance.

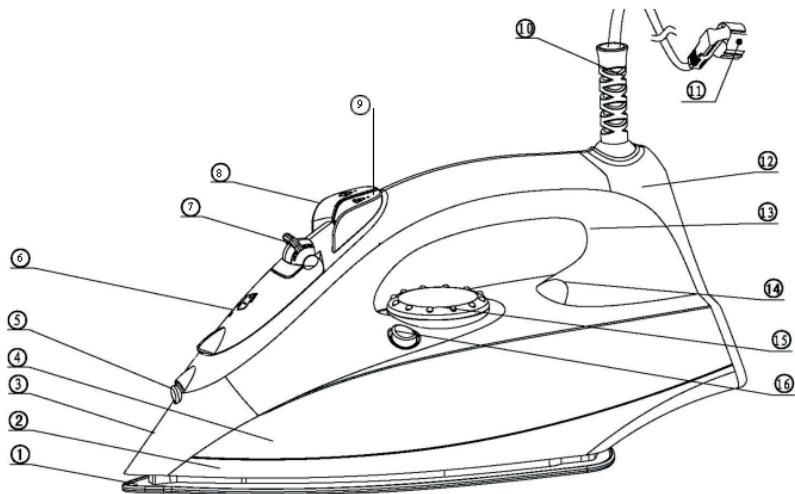
SAFETY INSTRUCTIONS

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

- This appliance produces steam with a high temperature. Always take great care when handling the appliance and warn others of the possible danger.
- Only use the appliance for its intended purpose.
- Make sure the electric lead does not come into contact with the (hot) metal soleplate of the iron.
- Always remove the plug from the socket before (re) filling the iron with water or when you are not using it.
- Do not attempt to repair the appliance yourself.
- If the electric lead is damaged it must be repaired or replaced by the manufacturer or by its after sales service centre or by a qualified person, in order to prevent all risk of accidents.
- Take good care if turning the appliance upside down; you can suffer burns through the hot water in the reservoir, escaping steam or through touching the iron underneath.
- If the iron is not functioning correctly, remove the plug immediately from the mains socket and allow the appliance to be checked by the manufacturer, its service point or a similarly qualified person.
- Your iron has been designed for placing in a vertical position resting on its back end when not in use. Never leave the iron unattended when plugged in. Never place the iron on an unprotected surface, this includes in the vertical position resting on its back end.
- The iron must be used and rested on a flat and stable surface.
- If the iron is placed on its back or plate, you must ensure that the surface you place it on is stable.
- Do not use the appliance if it has been dropped, is visibly damaged, or if it is leaking.

PARTS

- | | |
|--------------------------|---------------------------------|
| 1. Soleplate | 9. Spray button |
| 2. Side | 10. Lead protection |
| 3. Side cover | 11. Power supply lead |
| 4. Water reservoir | 12. Back |
| 5. Spray opening | 13. Housing |
| 6. Water filling opening | 14. Temperature indicator light |
| 7. Steam control button | 15. Temperature dial |
| 8. Steam shot button | 16. Self-cleansing button |

**BEFORE USING**

Check whether or not the mains voltage specified on the appliance's rating plate corresponds with the mains power supply.

Fully unroll the electric lead before use.

Place the appliance on a sturdy, even surface or ironing board.

Never immerse the appliance in water or any other liquid.

The iron must always be set to 'MIN' before you place or remove the plug from the socket.

Wait until the iron has cooled off completely before putting it away.

Never pull on the mains lead, always hold the plug itself.

To prevent overloading the fuse, never plug another appliance with an equal mains voltage into the same electrical fuse group.

USING THE IRON THE FIRST TIME

Remove the plastic protecting the soleplate (if it is present) and clean the soleplate with a soft non-abrasive cloth.

Some parts of the iron have been lightly greased, that will cause the iron to emit a

slight odour and a little bit of smoke when first used. This is normal and will not take place again.

Keep the soleplate smooth and avoid scratches. Do not iron over metal surfaces with the soleplate: the edge of the ironing board, buttons or zips.

Temperature choice

Check the ironing instructions on the clothing you want to iron.

If a piece of clothing does not have a label with ironing instructions, but you are familiar with the material, you can then make use of the overview here below (fig B). Material with a special shiny layer or other extra finishes must be ironed using the lowest temperature.

If your item of clothing consists of several types of fabric always use the lowest temperature corresponding to the type of fabric you have. A piece of clothing, for example, 60% polyester and 40% cotton must be ironed using the temperature settings for polyester without steam (fig B).

Take care to sort your washing out properly, checking the type of material and selecting the correct temperature needed for ironing. Start with the items of clothing that require a low

temperature and finish off with the washing requiring the highest temperature(s).

Wool and other delicate materials such as silk, velvet, etc. are best ironed using an ironing cloth in order to prevent damage to the material.

Fig. B

- | | |
|-----|-----------------------------------|
| • | Nylon and acetate |
| •• | Wool, silk and combined materials |
| ••• | Cotton and linen (with steam) |

Filling the water reservoir

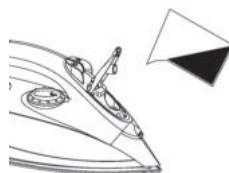
Remove the plug from the mains socket.

Adjust the steam-generating dial to the setting without steam (0).

Fill the water reservoir through the opening (fig 2) to the maximum level MAX.

If you live in an area with hard water it is advisable to use demineralised or distilled water. Do not use any chemically modified or perfumed water. Never store the iron with if its reservoir is full.

FIG 2



Steam ironing

Fill the iron as described.

Plug the appliance into the mains socket.

Steam ironing is only possible if the highest temperature is set: (•••).

If you select a lower temperature the water supply will be automatically shut off by the drip-stop so that no water is able to escape via the soleplate.

Wait until the indicator lamp goes out, that means the selected temperature has been reached. Adjust the steam adjustment dial to the desired setting.

In between ironing and when you have finished ironing your clothing place the iron in an upright position resting on its back end.

After ironing remove the plug from the mains socket, pour the remaining water out of the reservoir and leave the iron to cool off in a vertical position.

Spraying

The spray button can be used at all times, with or without steam ironing, as long as the water reservoir is filled up. When using the spray button for the first time press it in repeatedly in order to activate it.

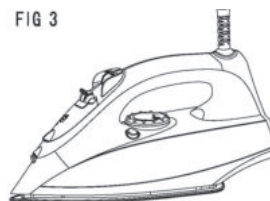
Steam shot

Through means of the steam shot you can remove tough creases.

Adjust the temperature dial to MAX (fig 3) and wait until the indicator lamp goes out.

Press on the steam shot button. Wait a few seconds so the steam penetrates the material before pressing again.

FIG 3



Please Note: Do not use the steam shot more than three times in a row so that the best quality steam is achieved. Repetitive use of the steam shot function will lower the iron's heat. For this reason, always pay attention to the temperature indicator lamp before and after using this function.

Self-clean function

You can easily clean the device yourself by following these steps:

- Set the temperature to the maximum.
- Once the maximum temperature is reached, unplug from the mains.
- Hold the appliance above the sink and keep the self-cleaning button depressed. A lot of cold water will immediately pass through the the base and remove any limescale particles.

ERROR MESSAGES AND SOLUTIONS

The iron does not warm up.

The temperature dial must be set to the correct temperature. Adjust the setting to a higher temperature than MIN.

The iron fails to provide steam

The water reservoir is empty. Adjust the settings on the steam dial to '0' and add water. Allow the iron enough time to warm up and readjust the temperature dial to the position marked steam ironing (•••).

The steam generating function is not working

The water reservoir must be filled to a minimum of one quarter. The temperature dial

must be set to steam ironing (•••). The iron must be in a horizontal position. Press the steam-generating button for a second or two. Allow a short break between each blast of steam. Make sure that you press the steam-generating button in completely.

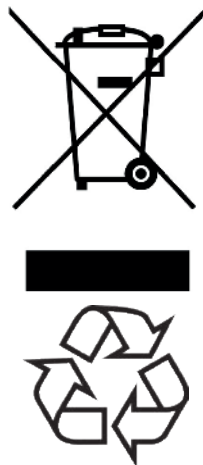
Spray function is not working

The water reservoir must be filled to a minimum of one quarter. For further information please see: 'Filling the water reservoir'.

RECYCLING INFORMATION

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

The packaging is recyclable. Please treat package ecologically.



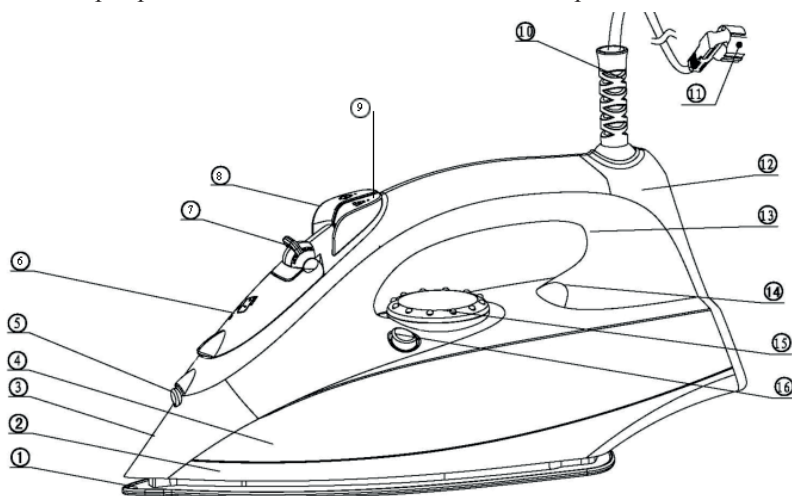
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Aby jste předešli zraněním, přečtěte si pečlivě tento návod k použití. Uchovejte si jej pro pozdější nahlédnutí a radu.
- Tento přístroj byl vyroben pouze pro využití v domácnosti a smí být používán výhradně podle pokynů uvedených níže.
- Tento přístroj produkuje páru s vysokou teplotou. Při práci buďte maximálně opatrní a upozorněte i ostatní uživatele na možné nebezpečí.
- Zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku vašeho přístroje, odpovídá napětí vaší elektrické sítě.
- Před použitím je nutno odvinout přívodní šňůru.
- Postavte žehličku na pevnou a rovnou podložku.
- Přesvědčte se, že se kabel nedotýká žehlicí plochy.
- Je-li kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, jeho zákaznickou službou nebo kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí úrazu.
- Vypněte napařovací funkci, pokud ji nepoužíváte
- Chcete-li naplnit nebo vyprázdnit zásobník vody, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Po každém použití zásobník vylijte.
- Nedovolte, aby se přístroje během používání dotýkaly děti.
- Nenechávejte žehličku nikdy bez dozoru, pokud je zapnutá.
- Musíte-li využít prodlužovací kabel, ujistěte se, že je přípustný pro daný příkon
- Do nádržky na vodu nikdy nelijte ocet nebo jiné chemické tekutiny.
- Přístroj nikdy nepoužívejte, nefunguje-li normálně nebo je-li poškozený.

- Během nebo krátce po používání se nedotýkejte plochy, na které žehlička stojí. Je horká!
- Nenavíjejte kabel kolem žehličky, když ještě není dostatečně vychlazená.
- Přístroj neotvírejte. Neobsahuje žádné části, které byste mohli sami nahradit, vyměnit nebo opravit.
- Jestliže je poškozen přívodní kabel, musí být neprodleně vyměněn v odborném servisu nebo oprávněnou osobou. Jinak hrozí nebezpečí úrazu !

ČÁSTI

- | | | | |
|----|------------------------|-----|----------------------------|
| 1. | žehlicí plocha | 9. | tlačítko na rozprašování |
| 2. | boční ochranná lišta | 10. | ochrana upevnění kabelu |
| 3. | krytka bočních lišt | 11. | kabel |
| 4. | nádoba na vodu | 12. | zadní kryt |
| 5. | tryska zkrápění | 13. | pohledový kryt |
| 6. | plnicí otvor na vodu | 14. | Světelná kontrolka nahřátí |
| 7. | regulátor páry | 15. | regulátor teploty |
| 8. | tlačítko pro parní ráz | 16. | tlačítko pro samočištění |



PŘÍPRAVA ŽEHLENÍ

1. Prádlo je třeba roztrdit podle druhu látky a teploty, při které má být vyžehleno.
2. Nejste-li si jisti látkou nebo teplotou, při které se má žehlit, udělejte si malý test na vnitřní straně oblečení. Začněte žehlit na nízké teplotě a pak ji postupně zvyšujte.
3. Počkejte přibližně tři minuty, dříve než začnete žehlit prádlo, které je citlivé na teplotu. Přizpůsobení teploty vyžaduje vždy trochu času, aby bylo dosaženo žádané teploty. Je jedno, zda je vyšší nebo nižší.
4. Choulostivé látky – hedvábí, vlna, samet atd. - žehlete raději přes žehlicí plátno, abyste zabránili poškození látky.

PŘEČTĚTE SI ETIKETY NA OBLEČENÍ A ŘIĎTE SE POKYNY VÝROBCE

Tento přístroj nesmí být obsluhován osobami s mentální nebo motorickou poruchou a také lidmi bez základních zkušeností pro obsluhu. Obsluhu je nutno řádně proškolenit nebo nechat pracovat pod dozorem. Zvláště dětem není dovoleno si s přístrojem hrát nebo jej samostatně obsluhovat. Přístroj nesmí být používán po extrémně dlouhou dobu jako profesionální přístroje. Je určen zvláště do kuchyněk pracovních kolektivů, kanceláří, hotelových pokojů nebo podobných zařízení pro nárazové použití.

PRVNÍ UVEDENÍ DO PROVOZU

Odstraňte ochrannou vrstvu na žehlicí ploše a krytu žehličky a otřete měkkým hadrem žehlicí plochu

Odvíňte elektrický kabel.

Zkontrolujte zda napětí na štítku odpovídá vaší el.síti

Naplněte zásobník vodou, která musí být neustále nad označením MIN

Postavte přístroj na stabilní podložku nebo žehlicí prkno

Dejte zástrčku do zásuvky, která by měla mít oddělené jištění

NASTAVENÍ TEPLoty

Vždy se řiďte etiketou na prádle, pokud ji nemá, pomůže vám, alespoň zhruba, následující popis s nastavením teplot. Jestliže je prádlo složeno z několika různých materiálů

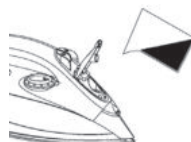


DOPLŇOVÁNÍ VODY

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Nastavte reg. napařování do pozice 0 (žehlení bez páry)
3. Plnicím otvorem naplněte žehličku vodou.
4. Zásobník vody naplněte až k maximální udané výšce.

Pozor: Je dobré použít destilovanou vodu. Nepoužívejte chemicky odvápněnou vodu nebo jinou tekutinu.

FIG 2



ŽEHLENÍ PÁROU

1. Naplňte žehličku, jak je uvedeno v kapitole „Doplňování vody“
2. Dejte zástrčku do zásuvky
3. Zvolte požadovanou teplotu na maximum (•••)
4. Pro optimální kvalitu páry je rozumné nepoužívat při žehlení parou nižší teplotu, jinak Dropstopsystem uzavře průchod páry do žehličky
5. Když je dosažená požadovaná teplota, rozsvítí se kontrolka. Žehlička je připravená k provozu
6. Nastavte regulátor napařování na požadované množství páry
7. Po vyžehlení postavte žehličku na „patu“ do vertikální polohy

ROZPRAŠOVÁNÍ

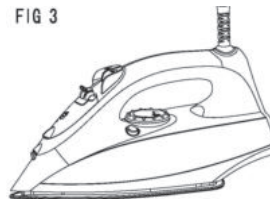
1. Tato funkce může být použita vždy a nemá žádný vliv na teplotu vaší žehličky
 2. Naplňte zásobník na vodu, jak je uvedeno v kapitole „Doplňování vody“
 3. Zaměřte trysku na prádlo
 4. Stiskněte tlačítko na rozprašování
- Poznámka: Je možné, že budete muset tlačítko stisknout vícekrát, než funkci uvedete do provozu.

PARNÍ RÁZ

Tato funkce slouží k přídatnému vypouštění páry, aby byly rozžehleny těžko odstranitelné sklady.

1. Naplňte žehličku, jak je uvedeno v kapitole „Doplňování vody“.
2. Zvolte teplotu na MAX se 3 body.
3. Když je teplota dosažená rozsvítí se kontrolka, žehlička je připravená k provozu.
4. Stiskněte jednou tlačítko vypouštění páry.
5. Pára pronikne do prádla a odstraní sklady.
6. K jejich odstranění většinou postačí trojí zmáčknutí tlačítka v několika sekundových intervalech

FIG 3



Každé použití parního rázu ochladí žehlicí plochu, počkejte proto vždy až se opět rozsvítí kontrolka nahřátí.

SAMOČISTÍCÍ FUNKCE

žehličku můžete snadno vyčistit následujícím postupem

- Nastavte teplotu na maximum.
- Jakmile se žehlička na tuto teplotu nahřeje, odpojte ji.
- Vezměte žehličku a nad dřezem stiskněte tlačítko “samočištění”. Ze žehličky začne vytékat voda, která žehličku pročistí od vápenatých usazenin.

ŽEHLENÍ NASUCHO

1. Dejte zástrčku do zásuvky
2. Zvolte požadovanou teplotu (viz. štítky) otočením regulátoru
3. Když je dosažena žádaná teplota, kontrolka se rozsvítí

OCHRANA PŘED ODPAPEM –ANTI DRIP SYSTEM

- Vaše žehlička je opatřena ochranou před kapáním vody z parních otvorů. Je-li teplota vaší žehličky příliš nízká, zavře žehlička automaticky přívod páry.
- Pozor: Když je žehlička rozehřátá nebo vychlazená, je možné, že uslyšíte hlasité „cvaknutí“. To je úplně normální a dokazuje, že systém přístroj správně funguje.

ČIŠTĚNÍ ŽEHLIČKY

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Použijte vlhký hadr a neagresivní čisticí prostředek, abyste mohli odstranit nečistoty z žehlicí plochy a z krytu žehličky.
3. Nejlépe je koupit profesionální prostředek k čištění žehlicích ploch

Pozor: Nepoužívejte ostré a drsné předměty k odstranění nečistot z žehlicí plochy. K čištění žehličky nepoužívejte ocet a odvápnovací prostředky.

MOŽNÉ ZÁVADY

Žehlička netopí – zkontrolujte jestli je teplota nastavena na dostatečnou teplotu, více než MIN

Přístroj nedává páru – je možné, že v nádobce není voda, nebo je nastavena příliš nízká teplota

Nefunguje parní ráz – v nádobce musí být více než $\frac{1}{4}$ vody, teplota na MAX a žehlička v horizontální poloze. Nezapomeňte dostatečně zmačknout tlačítko parního rázu.

Nejde rozprašování – zkontrolujte zda je v nádobce více než $\frac{1}{4}$ vody.

INFORMACE O RECYKLACI ODPADU

Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.



DOMO Webshop

BESTEL

de originele
Domo-accessoires
en -onderdelen
online via:

COMMANDEZ

d'authentiques
accessoires et
pièces Domo en
ligne sur:

BESTELLEN SIE

die Domo
Original-Zubehör
und -Ersatzteile
online über:

ORDER

the original
Domo
accessories and
parts online at:

webshop.domo-elektro.be



of scan hier:

ou scannez ici:

oder hier scannen:

or scan here:

